



CONSEIL COMMUNAL DU 12 OCTOBRE 2023
GEMEENTERAAD VAN 12 OKTOBER 2023

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Didier Gosuin, *Président/Voorzitter* ;
Sophie de Vos, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Elise Willame, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Didier Molders, Michel Blampain, Lieve Jorens, *Échevin·e·s/Schepenen* ;
Jeannine Crucifix, Véronique Artus, Christophe Magdalijs, Christian Grétry, Marc Vandame, Vanessa Rigodanzo, Stéphanie Paulissen, Marie-Pierre Bauwens, Christine Bogaert, François Lebovy, Carinne Lenoir, Cécile Henrard, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Thibault Delforge, *Secrétaire communal f.f./Gemeentesecretaris d.d.*

Excusés
Verontschuldigd

Alain Lefebvre, Matthieu Pillois, *Échevin·e·s/Schepenen* ;
Isabelle Désir, Jean-Claude Vitoux, Valérie Cops, Anastasia Bakounine, Pauline Vermeiren, Nathalie Wyns, Martine Maelschalck, Vincianne Lerate, Ivo Van Ginneken, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

12.10.2023/A/0001

Secrétariat

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.09.2023 - Approbation

LE CONSEIL,
Vu la nouvelle loi communale, les articles 108 et 108bis ;
Vu son règlement d'ordre intérieur, les articles 49, 50 et 51 ;
Vu le projet de procès-verbal ;
DECIDE
d'approuver le procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.09.2023.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
20 votants : 20 votes positifs.

Secretariaat

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28.09.2023 - Goedkeuring

DE RAAD,
Gelet op het nieuwe gemeentewet, artikelen 108 en 108bis
Gelet op zijn huisoudelijke reglement, artikelen 49, 50 en 51 ;
Gelet op het voorstel van proces-verbaal ;
BESLIST
om het proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad op 28.09.2023 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
20 stemmers : 20 positieve stemmen.

**Conseil communal - Associations - règlement d'ordre intérieur article 54 quater -
Organisation de la séance**

Le Conseil,

Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater ;

Considérant ce qui suit :

Le 30 août 2023, une invitation à venir présenter leur rapport d'activité a été envoyée aux associations suivantes :

- AAA (Association Artistique d'Auderghem)
- ASBL Atout Projet
- ASBL Cheval & Forêt
- ASBL Gestes et Création
- ASBL Graine de Sport
- ASBL Kiryoku Aiki Dojo
- ASBL Le Pavillon
- ASBL Mikado club
- ASBL Parc Auderghem Hockey Club
- ASBL Royal Union Auderghem
- ASBL Tennis Club des Trois Fontaines
- Commission Consultative des Sports
- Forum des associations solidaires d'Auderghem
- Maison des Jeunes d'Auderghem
- Seniors d'Auderghem
- Syndicat d'Initiative d'Auderghem
- VZW Den Dam

Le 26 septembre 2023, le Collège a pris acte des réponses reçues aux invitations et a ensuite fixé l'ordre du jour de la séance du Conseil communal.

Les représentants des associations suivantes ont répondu positivement à l'invitation et viennent présenter leurs rapports d'activités aux membres du Conseil communal

- ASBL "Atout Projet"
- ASBL Cheval & Forêt
- ASBL Kiryoku Aiki Dojo
- ASBL Le Pavillon
- ASBL Parc Auderghem Hockey Club
- Maison des Jeunes d'Auderghem
- VZW Den Dam

Les représentants des associations suivantes sont membres du Conseil communal, les conseillers communaux seront donc invités à poser les questions qu'ils souhaitent à leurs collègues

- Forum des associations solidaires d'Auderghem

Les associations suivantes ont décliné l'invitation

- AAA (Association Artistique d'Auderghem)
- ASBL Gestes et Création
- ASBL Graine de Sport
- ASBL Tennis Club des Trois Fontaines
- Seniors d'Auderghem
- Syndicat d'Initiative d'Auderghem

Les associations suivantes n'ont pas donné suite à l'invitation.

- ASBL Mikado club
- ASBL Royal Union Auderghem
- Commission Consultative des Sports

EST INFORMÉ

De la méthodologie appliquée pour la mise en place de la séance du Conseil communal dédiée aux associations.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

**Gemeenteraad - Verenigingen - Huishoudelijk reglement artikel 54 quater -
Organisatie van de zitting**

De raad,

Gelet op zijn huishoudelijk reglement, artikel 54 quater;

Overwegende hetgeen volgt:

Op 30 août 2023 werd aan de volgende verenigingen een uitnodiging verstuurd om hun activiteitenverslag voor te stellen:

- AAA (Association Artistique d'Auderghem)
- VZW Atout Projet
- VZW Cheval & Forêt
- VZW Gestes et Création
- VZW Graine de Sport
- VZW Kiryoku Aiki Dojo
- VZW Le Pavillon
- VZW Mikado club
- VZW Parc Auderghem Hockey Club
- VZW Royal Union Auderghem
- VZW Tennis Club des Trois Fontaines
- Commission Consultative des Sports
- Forum des associations solidaires d'Auderghem
- Maison des Jeunes d'Auderghem
- Seniors d'Auderghem
- Syndicat d'Initiative d'Auderghem
- VZW Den Dam

Op 26 septembre 2023 heeft het college kennis genomen van de reacties op de uitnodigingen en dan heeft het agenda voor de zitting van de gemeenteraad vaststellen. De vertegenwoordigers van de volgende verenigingen hebben positief gereageerd op de uitnodiging en komen hun activiteitenverslagen voorstellen aan de leden van de gemeenteraad.

- VZW "Atout Projet"
- VZW Cheval & Forêt
- ASBL Kiryoku Aiki Dojo
- VZW Le Pavillon
- VZW Parc Auderghem Hockey Club
- Maison des Jeunes d'Auderghem
- VZW Den Dam

De vertegenwoordigers van de volgende verenigingen zijn lid van de gemeenteraad; de gemeenteraadsleden worden derhalve uitgenodigd om, wanneer ze dat wensen, vragen te stellen aan hun collega's.

- Forum des associations solidaires d'Auderghem

De volgende verenigingen hebben de uitnodiging om het voor te leggen afgewezen.

- AAA (Association Artistique d'Auderghem)
- ASBL Gestes et Création
- VZW Graine de Sport
- ASBL Tennis Club des Trois Fontaines
- Seniors d'Auderghem
- Syndicat d'Initiative d'Auderghem

De volgende verenigingen hebben niet op de uitnodiging gereageerd.

- VZW Mikado club
- VZW Royal Union Auderghem
- Commission Consultative des Sports

WORDT INGELICHT

Over de werkwijze die wordt toegepast voor het organiseren van de zitting van de gemeenteraad die in het teken staat van de verenigingen.

De Raad wordt geïnformeerd.

12.10.2023/A/0003

Secrétariat

ASBL "Atout Projet" – présentation au Conseil communal

Le point est retiré de l'ordre du jour (absence du représentant de l'association).

Secretariaat
VZW "Atout Projet" – presentatie aan de gemeenteraad

Het punt wordt van de dagorde gehaald (afwezigheid van de vertegenwoordiger van de vereniging).

12.10.2023/A/0004 **Secrétariat**
ASBL Cheval & Forêt – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,
Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater;
Revu sa délibération #002/29.09.2022/A/0014# portant "Liquidation du subside prévu au budget ordinaire de l'exercice 2022 en faveur de l'asbl Cheval & Forêt".
ENTEND
Le représentant de l'association, Monsieur Luc Foulon.
La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat
VZW Cheval & Forêt – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,
Gelet op het reglement, artikel 54 quater;
Herziening van haar beraadslaging #002/29.09.2022/A/0014# over "Uitbetaling der toelage ingeschreven in de gewone begroting van het dienstjaar 2022 voor de vzw Cheval & Forêt".
LUISTEREN
De vertegenwoordiger van de vereniging, De Heer Luc Foulon.
Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

12.10.2023/A/0005 **Secrétariat**
ASBL "Kiryoku Aiki Dojo" – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,
Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater;
Revu sa délibération #002/22.12.2022/A/0025# portant "Subside 2022 en faveur des clubs sportifs d'Auderghem pratiquant leurs activités au Centre sportif de la Forêt de Soignes."
ENTEND
Le représentant de l'association, Monsieur Christian Vandecasteele.
La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir

Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

VZW "Kiryoku Aiki Dojo" – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op het reglement, artikel 54 quater;

Herziening van haar beraadslaging #002/22.12.2022/A/0025# over "Subsidie 2022 ten gunste van de sportclubs van Oudergem die hun activiteiten in het sportcentrum van het Zoniënwood uitoefenen."

LUISTEREN

De vertegenwoordiger van de vereniging, De Heer Christian Vandecasteele.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

12.10.2023/A/0006

Secrétariat

ASBL "Le Pavillon" – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,

Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater;

Revu sa délibération #002/01.06.2023/A/0006# portant "ASBL "Le Pavillon" - Exercice 2022 - Compte"

ENTEND

La représentante de l'association, Madame Gaëlle Coulanges.

La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

VZW "Le Pavillon" – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op het reglement, artikel 54 quater;

Herziening van haar beraadslaging #002/01.06.2023/A/0006# over "VZW "Le Pavillon" - Dienstjaar 2022 - Rekening"

LUISTEREN

De vertegenwoordiger van de vereniging, Mevrouw Gaëlle Coulanges.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

12.10.2023/A/0007

Secrétariat

Maison des Jeunes d'Auderghem – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,

Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater;

Revu sa délibération #002/29.09.2022/A/0007# portant "Maison des Jeunes d'Auderghem - Exercice 2021 - Compte"

ENTEND

La représentante de l'association, Madame Gaëlle Coulanges.

La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Maison des Jeunes d'Auderghem – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op het reglement, artikel 54 quater;

Herziening van haar beraadslaging #002/29.09.2022/A/0007# over "Maison des Jeunes d'Auderghem - Dienstjaar 2021 - Rekening"

LUISTEREN

De vertegenwoordiger van de vereniging, Mevrouw Gaëlle Coulanges.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

12.10.2023/A/0008

Secrétariat

ASBL Parc Auderghem Hockey Club – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,

Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater;

Revu sa délibération #002/22.12.2022/A/0025# portant "Subside 2022 en faveur des clubs sportifs d'Auderghem pratiquant leurs activités au Centre sportif de la Forêt de Soignes."

ENTEND

Le représentant de l'association, Monsieur Cédric Sapart.

La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

VZW "Parc Auderghem Hockey Club" – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op het reglement, artikel 54 quater;

Herziening van haar beraadslaging #002/22.12.2022/A/0025# over "Subsidie 2022 ten gunste van de sportclubs van Oudergem die hun activiteiten in het sportcentrum van het Zoniënwood uitoefenen."

LUISTEREN

De vertegenwoordiger van de vereniging, De Heer Cédric Sapart.
Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving
overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

12.10.2023/A/0009

Secrétariat

VZW Den Dam – présentation au Conseil communal

LE CONSEIL,

Vu son règlement d'ordre intérieur, l'article 54quater ;

Revu sa délibération #002/20.10.2022/A/0016# portant "Liquidation du subside prévu
au budget ordinaire de l'exercice 2022 en faveur des associations culturelles et des
sociétés patriotiques néerlandophones."

ENTEND

La représentante de l'association, Anne Van Asbroeck.

La présente délibération sera envoyée sous forme de bref exposé à Bruxelles Pouvoir
Locaux.

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

VZW Den Dam – presentatie aan de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op het reglement, artikel 54 quater;

Herziening van haar beraadslaging #002/20.10.2022/A/0016# over "Uitbetaling der
toelages ingeschreven in de gewone begroting van het dienstjaar 2022 voor de
Nederlandstalige culturele en vaderlandslievende verenigingen".

LUISTEREN

De vertegenwoordiger van de vereniging, Anne Van Asbroeck.

Onderhavige beraadslaging zal onder vorm van een beknopte omschrijving
overgemaakt worden aan Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 20:55
Opheffing van de zitting om 20:55

Le Secrétaire communal f.f.,
De Gemeentesecretaris d.d.,

Le Président,
De Voorzitter,

Thibault Delforge

Didier Gosuin